

Tibdil (*Mutability*)

(*Mill-Ingliz ta' P. B. Shelley*)

Aħna bħal sħab li jiksi l-qamar lejli;
 Kif jigu bla serħan, jilmaw, jirtogħdu,
 Jiksru bid-dija d-dalma! izda bilgri
 Jintilfu għal dejjem xħin ifeġg filgħodu:

Jew bħal liri minsija b'kordi ħziena
 Li jagħtu lehen xħin ir-riħ jonfoħhom,
 'Mma l-ebda nefħa ma tliessen lehen wieħed
 bħal dak ta' qabel, fil-għamla dgħajfa tagħhom.

Nistrieħu—imma ħolma tikser ngħasna;
 Inqumu—'ma ħsieb ikrah jisqi l-jum;
 Inħossu, naħsbu, nidħku nkella nibku;
 Ngħannqu s-salib jew ngħoddu d-dieq mitmum.

L-istess għalina; għax il-ferħ u n-niket,
 Biex jarga' lura xejn ma hemm tfixkil:
 Il-bierah jista' qatt ma jixbah l-għada;
 Xejn m'hawn eseħħ f'din l-art ħlief it-Tibdil.